

MOTFZ-DOKUMENTATION

Genre du véhicule Camion (châssis)		Marques de fabricants K R U P P		BUEFFEL Type S - L 70 B F L - 4 E L S - L 70 B F L - 4 E R et		Modèle année 1958	Bordereau-type N° 2'7 1 6-C
Caractéristiques "S-L 70 BFL-4 EL" ou "S-L 70 BFL-4 ER" s/plaq.constr.ds.cab.par-dessus pare-brise							
Cabine avancée. - Empatmt. 4'500 mm - Moteur 4 cyl carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis Friedr. KRUPP, Motoren- und Kraftwagenfabrik, GmbH., Essen (D)							
N° du châssis frappé à l'avant à droite s/partie sup.longeron, à côté radiateur et s/plaquette							
N° du moteur frappé à l'avant à droite s/bloc-moteur à côté compresseur							
Type du moteur D. 459.6.							
Position du mot. à l'avant Frein-moteur à compresseur KRUPP (par commande mécanique des cames)***							
Cylindrée	5'816	cm³	Frein de remorque	à air comprimé, indirect, 1 canal			Dimensions ext. en mm
Temps	2		Transmission	mécanique Treuil/Cabest. -			Longueur 8'780.
Rafroidissement eau			Nombre vit. avant	6		Crochet de rem. Rockinger	Largeur 2'400/2'350 *
Entraînement	s/roues AR		Vitesse en 1 ^{re}	-		Veis avant 1'880	Hauteur 2'580
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir.	71-78 km/h		Veis arrière 1'770	Empattement 4'500
Nombre de pneus	6		Bloquage différentiel	-		Diam. de braq. 16.25/16.38 m	Porte à faux arr. 2'820
Frein à plat à air comprimé à expansion interne (2 circuits), agissant s/toutes les roues							
Frein à main mécanique à expansion interne, av.servo à air comprimé, sur les roues arrière +)							
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A videcab.	-	-	5'075	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur -
Charge utilis	-	-	-	Chargé précu	2'900	2'900	Largeur -
Total	4'600	9'800	14'400	-	Multiply	Multiply	Hauteur -
Garantie de fabr.	3'900	7'800	11'700	-	-	-	Hauteur ridelles -
Poids max. garanti pr. train routier			27'350	Nombre de portes		2 (cabine)	Porte à faux arr. -
Direction: pestien			à gauche ou à droite - avancée	Marque du moteur		KRUPP	C. V. frein 160 DIN
Alésage			115	Course		140	C. V. Impôts 29,624
Forme de la carrosserie cabine avancée fermée, autrement exécution individuelle							
Nombre de places: total		3 **)		(avant 3		milieu - arr. -)	
Siège arrière		-		Siège-car		-	

Garantie 30.4.63

Phares: marque	2/ HELLA	++)	Indicateurs de direction	4/	clignoteurs av. lampe-témoin	++)
Feux de croisement	2/ Bilux		AV=	dev. portes cab. (or.)	-	AR=comb. av. feux stop
Feux de position	2/ dans les phares		Essuis-glaces	2/ électriques		[(or.)
Phare brouillard	2/ sous pare-chocs (fonct. av. f. code)		Avertisseur	2/ électriques + à air comprimé		
Feux arrière	2/ ds. boîtiers comb. part. inf. (rge. rétroviseur		2/ latéraux à l'extérieur de la cabine			
Réflexeurs	2/ séparés s/tiges oscillantes		Indicateur de vitesse	cadran km/h		
Feu stop	2/ ds. boîtiers comb. part. sup. (or.)		Figurine de radiateur	-		
Eclairage n° de contrôle	1/ à gauche comb. pr. plaque haute					
Phare marche arrière	-					
Équipement électrique	(2 x 12) 12 bzw. 24	Volts				
Mesure du bruit	87-88 dB à 1'900 t/min. ***)	-	Tuyau d'échappement	vers la gauche au centre vhc.		

Observations et exceptions

Poids de la cabine = env. 480 kg

- *) Largeur totale: ne peut circuler que sur le réseau routier ouvert par le Conseil fédéral aux véhicules jusqu'à 2'400 mm de largeur.
- **) Places assises: chauffeur + aide-chauffeur + 1, sur couchette inférieure.
- ***) Bruit du frein-moteur: dépasse la norme maxima de 85 dB. - Doit être amélioré.
- +) Frein à main: le réservoir de pression pour le servo-frein doit être équipé d'un manomètre séparé (selon directives du DFJP du 8.6.1954).
Dispositif de connection avec frein de remorque.
- ++) Équipement: est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'expertise individuelle.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, le 17.9.1958

La Commission d'expertise-type